

[Texte]

transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor in Council or to Indian Bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister of Indian Affairs and Northern Development; such expenditures on other than federal property; authority to make recoverable expenditures and recoverable advances in amounts not exceeding the shares of provincial governments and local school boards of expenditures on roads and related works and on education, including the education in Indian schools of non-Indians; authority for the construction and acquisition of housing for Indians and Eskimos, for its occupation by Indians and Eskimos, in return for such payments, if any, as the Minister of Indian Affairs and Northern Development may fix, for its sale or rental to Indians and Eskimos on terms and conditions and at cost or any lesser amount approved by the Governor in Council and for assistance to Indians and Indian Bands in the construction of housing and other buildings—**56,594,000**

Vote L15—To increase from \$19,050,000 to \$27,050,000 the amount that may be outstanding at any time under the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, Appropriation Act No. 1, 1970—**8,000,000**

Vote L16—To increase from \$5,500,000 to \$7,500,000 the amount that may be outstanding at any time against the Indian Housing Assistance Account established by Loans, Investments and Advance Vote L51a, Appropriation No. 9, 1966, for financial assistance to Indians and Eskimos for the construction of houses on other than Indian reserves—**2,000,000**

● 0955

The Chairman: We have with us today the Assistant Deputy Minister of the Indian and Eskimo Affairs Program, Mr. J.B. Ciaccia; and Mr. G.D. Cromb, Director of the Education Branch. If members do not have a question to put to Mr. Ciaccia at the moment, as he has not an opening statement, I wonder if the Committee would permit him to bring us up to date on what is taking place at Cold Lake Reserve.

Mr. Smith (Northumberland-Miramichi): Mr. Chairman, on a point of order, I have just joined the Committee recently and do not have a copy of the estimates. Are any available?

The Chairman: No. All of the members had them delivered to their offices.

Mr. Smith (Northumberland-Miramichi): I see.

The Chairman: You could certainly use mine for the time being.

[Interprétation]

propriété peuvent être cédés soit aux gouvernements provinciaux, selon les modalités approuvées par le gouverneur en conseil, soit à des bandes indiennes ou à des Indiens, tant à titre collectif que particulier, à la discrétion du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien; dépenses ayant trait aux biens-fonds n'appartenant pas au gouvernement fédéral; autorisation d'engager des dépenses recouvrables et de consentir des avances recouvrables selon des montants ne dépassant pas la part des frais assumée par les gouvernements provinciaux et les commission scolaires locales pour des routes et ouvrages connexes, ainsi que pour l'éducation, y compris l'instruction de non-Indiens fréquentant les écoles indiennes; autorisation de construire et d'acquérir, pour les Indiens et les Esquimaux, des maisons que les destinataires occuperont contre le versement, s'il y a lieu, de montants que le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien peut fixer, ou qu'ils achèteront ou loueront aux conditions et au prix, soit coûtant, soit réduit, approuvés par le gouverneur en conseil, et autorisation d'aider les Indiens et les bandes indiennes à construire des logements et d'autres bâtiments—**56,594,000**

Crédit L15—Pour porter de \$19,050,000 à \$27,050,000 la somme imputable en tout temps au Compte de progrès économique des Indiens, établi par le crédit L53b, Loi n° 1 de 1970 (Affaires indiennes et Nord canadien) portant affectation de crédits—**8,000,000**

Crédit L16—Pour porter de \$5,500,000 à \$7,500,000 le montant imputable en tout temps au Compte d'aide au logement indien établi conformément au crédit L51a (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 9 de 1966, afin d'aider financièrement les Indiens et les Esquimaux à construire des maisons ailleurs que dans les réserves indiennes—**2,000,000**

Le président: Nous avons aujourd'hui comme témoins le sous-ministre adjoint du programme des Affaires indiennes et esquimaudes, M. J. B. Ciaccia, ainsi que M. G. D. Cromb, directeur des Services d'éducation. Si les députés n'ont pas de questions à poser à M. Ciaccia, pour l'instant, et puisqu'il n'a pas de déclaration préliminaire à faire, je pense que nous pourrions lui demander de nous mettre au courant sur la situation actuelle à la réserve Cold Lake.

M. Smith (Northumberland-Miramichi): Un rappel au Règlement, monsieur le président; il n'y a pas longtemps que je fais partie de votre Comité et je n'ai pas d'exemplaire du budget. Pourrais-je en avoir un?

Le président: Non. Tous les députés en ont directement à leur bureau.

M. Smith (Northumberland-Miramichi): Très bien.

Le président: Si vous voulez, vous pouvez utiliser le mien pour l'instant.